

EINKAUFSFUCHS



Handbuch zur Hardwareversion

V 3.8

SynPhon GmbH

V1.0



Inhaltsverzeichnis

KAPITEL 1	EINKAUFSFUCHS, DAS PRODUKTERKENNUNGSGERÄT	3
KAPITEL 2	DIE BEDIENELEMENTE VOM EINKAUFSFUCHS	4
KAPITEL 3	ARTIKEL MIT DEM EINKAUFSFUCHS ERKENNEN	5
KAPITEL 4	NEUE ARTIKEL ÜBER DAS MIKROFON AUFSPRECHEN	7
KAPITEL 5	DINGE MIT STRICHCODE-ETIKETTEN KENNZEICHNEN	8
KAPITEL 6	SPRACHDATEN LÖSCHEN	9
KAPITEL 7	DIE SPEICHERKARTE WECHSELN	9
KAPITEL 8	LADEN DER AKKUS	10
KAPITEL 9	AUSWECHSELN DER AKKUS.	11
KAPITEL 10	FRAGEN UND ANTWORTEN	12
KAPITEL 11	ERSTE HILFE BEI FEHLERN	14
KAPITEL 12	WARTUNG UND PFLEGE	14
KAPITEL 13	TECHNISCHE DATEN	15
KAPITEL 14	SO KONTAKTIEREN SIE UNS	16
KAPITEL 15	SERVICE-BARCODES	17

Auf dem Titelblatt, unter dem Inhaltsverzeichnis und unter jedem Gedicht befindet sich ein Strichcode, den Sie mit ihrem Einkaufsfuchs lesen können. Lassen Sie sich überraschen!



Kapitel 1 EinkaufsFuchs, das Produkterkennungsgerät

Der EinkaufsFuchs ist eine Einkaufshilfe mit digitaler Sprachausgabe für blinde und stark sehbehinderte Menschen. Er ermöglicht es, ohne fremde Hilfe Recherchen z.B. im Supermarkt oder der häuslichen Vorratskammer durchzuführen oder eigene Gegenstände zu kennzeichnen und später sicher wieder zu erkennen. Er basiert auf der Auswertung des Barcodes, der auf den allermeisten Verpackungen zu finden ist.

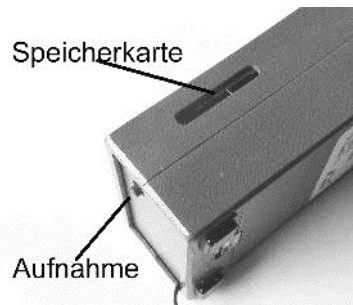
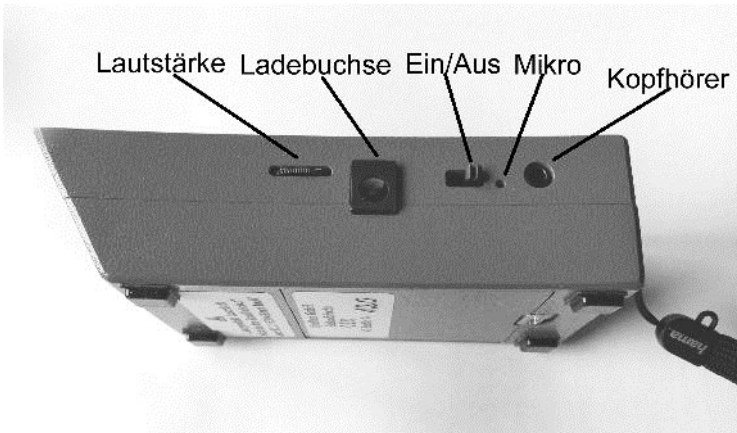
Der EinkaufsFuchs kennt über vier Millionen Artikel: vorwiegend die wichtigsten Gebrauchsgüter im Haushalt, Lebensmittel, und die meisten Musik-CDs. Die Datenbank vom EinkaufsFuchs enthält viele Produkte, die Sie in deutschen Supermärkten finden können. Updates und Erweiterungen der Artikeldaten sind jederzeit möglich, durch den einfachen Austausch der Speicherkarte (die sämtliche Artikeldaten enthält). Außerdem können Sie als Benutzer vom EinkaufsFuchs neue unbekannte Artikel über das im Gerät enthaltene Mikrofon eingeben.

Durch eventuelle Fehler, die sich in die Produktdatenbank eingeschlichen haben oder durch Fehlbedienung können vom EinkaufsFuchs falsche Angaben gemacht werden, für die wir nicht haften können. Achten Sie insbesondere bei Medikamenten darauf, dass kein anderes Produkt in Sichtweite des EinkaufsFuchses liegt. Stellen Sie unabhängig von der Ansage des EinkaufsFuchses fest, dass Sie das richtige Medikament einnehmen.

Kapitel 2 Die Bedienelemente vom EinkaufsFuchs

Stellen Sie den EinkaufsFuchs so herum vor sich auf den Tisch, dass die schräge Fläche von Ihnen weg zeigt. Diese schräge Fläche ist das Sichtfenster des EinkaufsFuchses. Stellen Sie die kürzere der beiden Längsseiten auf den Tisch. Das Batteriefach und die Gummifüßchen sind nun unten.

An der linken Seite, etwa in der Mitte, finden Sie das Rädchen zum Einstellen der Lautstärke. Dahinter, also in Richtung zu Ihnen hin, ist die Öffnung für die Ladebuchse zum Laden der Akkus, dahinter ist der Ein/Aus-Schalter. Noch weiter hinten ist die Öffnung für den Kopfhörerstecker. An der Rückseite liegt der Taster für die Aufnahme. An der rechten Seite ist die Speicherkarte.



Kapitel 3 Artikel mit dem EinkaufsFuchs erkennen

Wenn Sie in einem Laden das erste Mal mit dem EinkaufsFuchs Ihre Artikel aussuchen möchten, sagen Sie bitte an der Kasse oder bei der Geschäftsleitung bescheid, so vermeiden Sie Missverständnisse. Am besten üben Sie zunächst zu Hause in aller Ruhe den Umgang mit dem EinkaufsFuchs, bevor Sie ihn im Supermarkt einsetzen.

Halten Sie den EinkaufsFuchs so herum, dass die schräge Fläche (das Sichtfenster) von Ihnen weg zeigt. Schalten Sie den EinkaufsFuchs ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter nach vorne in Richtung Scanner schieben. Sie hören 3 Piepstöne und dann, nach etwa einer Sekunde, die Einschaltmeldung des Gerätes. Nun ist der EinkaufsFuchs betriebsbereit.

Richten Sie das Sichtfenster des Scanners auf das zu erkennende Produkt. Halten Sie etwa 10 bis 20 Zentimeter zwischen Scanner und Produkt, so kann der Lichtstrahl, der den Strichcode erkennt, weiter streuen und ein größerer Bereich auf der Verpackung wird überstrichen.

Fahren Sie nun langsam in diesem Abstand von etwa 10 bis 20 Zentimetern mit dem Scanner über allen Seiten des Produktes hin und her, bis Sie einen Piepston hören. Ist das Produkt im Datenbestand enthalten, sagt der EinkaufsFuchs Ihnen dann das Produkt, den Hersteller und die Füllmenge an. Anderenfalls hören Sie die Meldung "Unbekanntes Produkt". Lassen Sie sich nicht entmutigen, wenn Sie nicht auf Anhieb den Strichcode auf der Packung finden, mit etwas Übung, und wenn Sie darauf achten, genügend Abstand zur Packung zu halten, wird Ihnen das meistens in wenigen Sekunden gelingen.

Der Strichcode ist im Allgemeinen dort, wo die Packung eine Naht hat oder wo das Etikett zusammengeklebt ist. Das zu wissen ist insbesondere bei Konservendosen hilfreich.

Denn das kluge Füchslein spricht:
halten sie den Strichcode nicht,
dem Scanner zu nah vors Gesicht.
ne handbreit Abstand wär ein Glück.
dann hätte ich den Überblick.
Bewegen Sie mich hin und her,
und rauf und runter bittesehr,
denn auch in den Ecken
kann er sich verstecken.
Etwas Übung braucht es schon
und der Durchblick folgt als Lohn.



Anfangs empfiehlt es sich, mit einem flachen Produkt zu üben, beispielsweise mit einer Schokoladentafel. Hier kommen nur 2 Seiten für den Strichcode in Frage. Bei würfel- oder quaderförmigen Packungen sind es ja 6 Seiten, wo der Strichcode plaziert sein kann.

Bei Dosen verfahren Sie am besten wie folgt: Fahren Sie mit dem Scanner die Dose von oben bis unten ab, drehen Sie dann die Dose ein kleines Stück weiter, und fahren Sie dann wieder mit dem Scanner auf und ab, bis der Scanner den Strichcode erfasst hat.

Wenn der EinkaufsFuchs nicht benutzt wird, schaltet er sich automatisch nach 5 Minuten ab. Sie brauchen ihn nicht selber auszuschalten.

Kapitel 4 Neue Artikel über das Mikrofon aufsprechen

Sie können Artikel, die der EinkaufsFuchs noch nicht kennt, über das im Gerät enthaltene Mikrofon eingeben. Auf diese Weise kann Ihr EinkaufsFuchs neue Artikel dazulernen.

Drücken Sie dazu kurz (nicht länger als eine Sekunde) den Taster an der Rückseite des Gerätes. Das Gerät sagt "Neuen Strichcode scannen." Warten Sie das Ende der Ansage ab.

Scannen Sie nun den Strichcode des unbekanntes Produktes. Das Gerät sagt "Produkt aufsprechen". Warten Sie auch jetzt das Ende der Ansage ab.

Halten Sie jetzt den Taster solange gedrückt, wie Sie sprechen und sprechen Sie den Text zum neuen Artikel in das Mikrofon neben dem Aufnahmetaster. Der optimale Abstand zum Mikrofon beträgt etwa 5 Zentimeter.

Das Gerät wiederholt nach dem Loslassen des Tasters Ihre Aufsprache und ist wieder zur Artikelerkennung bereit.

Und das kluge Füchslein spricht:
lebenslanges Lernen ist,
auch des Füchsleins Bürgerpflicht.
Drum wenn ich etwas nicht erkenne,
und unbekannt die Ware nenne,
so drücken Sie das Knöpfchen
und sprechen mir ins Köpfchen,
damit ich dann und wann,
mit neuem Wissen glänzen kann.



Auf diese Weise können Sie auch den Ansagetext bereits bekannter Artikel ändern: So können Sie beispielsweise Angaben zur Zubereitung von Lebensmitteln usw. aufsprechen. Auch die manchmal in den Ansagen vorkommenden Abkürzungen können Sie so durch Ihre Aufsprache vervollständigen.

Falls Sie zu den bereits bekannten Artikeln Zusatzinformationen aufsprechen möchten, ohne die Originalansage zu verändern, finden Sie im Kapitel „Fragen und Antworten“ eine Anleitung dazu.

Sie haben für die Aufsprache neuer Artikel etwa 50 Stunden Zeit. Wenn Sie je keinen Speicherplatz für neue Artikel mehr auf Ihrer Speicherkarte haben sollten, sagt der EinkaufsFuchs Ihnen Bescheid. Bitte wenden Sie sich dann an die Firma SynPhon.

Kapitel 5 Dinge mit Strichcode-Etiketten kennzeichnen

Bei Ihrem EinkaufsFuchs liegen 10 Bögen mit jeweils 35 selbstklebenden Strichcode-Etiketten bei. Die Strichcodes dieser Etiketten sind so gewählt, daß sie im normalen Strichcode - Datensatz nicht vorkommen. Sie haben somit die Möglichkeit, mit diesen Etiketten beliebige Alltagsgegenstände, die normalerweise keinen Strichcode haben, zu kennzeichnen. Kleben Sie dazu ein Etikett auf den Gegenstand auf und geben Sie, so wie es in Kapitel 4 beschrieben wurde, über das Mikrofon im EinkaufsFuchs ein, um welchen Gegenstand es sich handelt. Da alle Etiketten unterschiedliche Strichcodes haben, können Sie mit den 10 Bögen 350 verschiedene Gegenstände kennzeichnen. So können Sie bequem Ihre Kassetten, Einmachgläser, Tupperdosen, Leitzordner usw. beschriften. Sie können die Etiketten beliebig oft wieder verwenden, indem Sie sie einfach erneut besprechen. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne weitere Bögen mit Etiketten zu.

Für Kleidungsstücke oder Gegenstände, die der Witterung ausgesetzt sind, können Sie auch wasserfeste Etiketten bei uns bestellen.

Kapitel 6 Sprachdaten löschen

Um alle von Ihnen eingegebenen Sprachdaten in Ihrem EinkaufsFuchs zu löschen, müssen Sie während Sie das Gerät einschalten, für etwa 2 bis 3 Sekunden die Aufnahmetaste gedrückt halten. Der EinkaufsFuchs meldet sich kurz darauf mit "Um die Sprachdaten zu löschen, drücken Sie 3 mal die Aufnahmetaste. Abbruch durch Ausschalten".

Drücken Sie also nun 3 mal die Aufnahmetaste um die Sprachdaten zu löschen. Anschließend sind alle Ihre aufgesprochenen Artikel und Strichcode-Etiketten gelöscht. Alle anderen Artikel des EinkaufsFuchses bleiben in der Datenbank erhalten.

Kapitel 7 Die Speicherkarte wechseln

Der Datenbestand des EinkaufsFuchses kann auf einfache Weise durch den Austausch der Speicherkarte erneuert werden. Wenn wir genug neue Daten zusammentragen konnten, werden wir Ihnen Bescheid geben, damit Sie uns Ihre Speicherkarte für ein Update zusenden können.

Schalten Sie dazu zunächst den EinkaufsFuchs aus. Drücken Sie sodann die Speicherkarte mit dem Fingernagel oder mit einem Kugelschreiber in das Gerät hinein, sie kommt dann ein Stück aus dem Gerät heraus und kann entnommen werden. Achten Sie beim Wiedereinsetzen der neuen Speicherkarte darauf, dass Sie die Karte richtig herum und nicht verkantet in das Gerät einführen. Die Karte muss sich ohne größeren Widerstand in den Schlitz schieben lassen. Wenden Sie auf keinen Fall Gewalt beim Wechsel der Karte an.

Und das kluge Füchslein spricht:
das Wichtigste ist ohne Frage,
das Kärtlein das ich in mir trage.
Und das wird ab und zu herausgenommen,
um ein neues Update zu bekommen.
Dann bin ich klüger als vorher,
denn ich kann nun vieles mehr.
Viele liebe Helferlein
machens möglich, das ist fein.



Kapitel 8 Laden der Akkus

Voll geladene Akkus reichen etwa für ein ein halb Stunden Betriebszeit.

Bevor die Akkus leer sind, sagt der EinkaufsFuchs "Bitte Batterie aufladen".

Sind die Akkus dann ganz leer, so schaltet der EinkaufsFuchs sich automatisch ab, die Akkus können somit keinen Schaden durch Tiefentladung nehmen.

Das vollständige Aufladen der leeren Akkus dauert etwa zwei Stunden.

Während die Akkus geladen werden, muss der EinkaufsFuchs ausgeschaltet sein, ansonsten wird der Ladevorgang abgebrochen. Sie dürfen die Akkus auch aufladen, wenn sie nicht vollständig entladen sind.

Das Ladegerät erwärmt sich leicht und riecht vielleicht anfangs etwas nach Elektronik. Dieser Geruch gibt sich nach einigen Ladezyklen.

Kapitel 9 Auswechseln der Akkus.

Wenn Sie die Akkus Ihres Einkaufsfuchses auswechseln möchten, benötigen Sie 4 Stück Mikro- oder AAA- Nickel Metall Hydrid Akkus. Am besten eignen sich Eneloop-Akkus. An der Unterseite des Einkaufsfuchses befindet sich eine Klappe, hinter der Sie die Akkus finden. Stellen Sie am besten den Einkaufsfuchs auf den Kopf und drehen Sie ihn so herum, dass das Sichtfenster vom Scanner nach links zeigt. Rechts auf der Unterseite, also richtung Lautsprecher zeigend, befindet sich ein kleiner Schieber. Öffnen Sie die Klappe, indem Sie diesen kleinen Schieber nach rechts schieben. Die Klappe öffnet sich dann und kann entnommen werden. Sie können jetzt die Akkus einzeln herausnehmen.

Achten Sie beim Wiedereinsetzen der neuen Akkus darauf, dass die Minuspole der Akkus zu den kleinen Federn zeigen. Sie erkennen den Pluspol des Akkus an der kleinen Erhebung, der Minuspol ist glatt. Verschließen Sie das Akkufach dann wieder mit der Klappe. Die beiden kleinen Ausbuchtungen der Klappe müssen Sie in die Seite des Akkufaches schieben, an der sich das Sichtfenster befindet. Legen Sie nun die Klappe auf den Schieber, schieben Sie dann den Schieber nach außen, drücken Sie dann die Klappe fest zu und lassen Sie den Schieber los.

Eine gute Möglichkeit ist es auch, die Akkus gleich im Elektrofachgeschäft auswechseln zu lassen.

Achtung: Verwenden Sie nur wiederaufladbare Akkus, auf keinen Fall Batterien. Wenn Sie Batterien eingesetzt haben und dann den Einkaufsfuchs am Ladegerät anschließen würden, hätte das unkontrollierbare Folgen.

Kapitel 10 Fragen und Antworten

Muss ich warten, bis die Akkus leer sind, bevor ich sie auflade?

Nein, die Akkus des EinkaufsFuchses haben keinen Memoryeffekt, und können jederzeit nachgeladen werden.

Können die Akkus durch Tiefentladung kaputt gehen?

Nein, der EinkaufsFuchs schaltet sich nach etwa 5 Minuten von selber ab.

Kann ich die Akkus vom EinkaufsFuchs laden, während das Gerät eingeschaltet ist?

Nein, bei eingeschaltetem Gerät wird der Ladevorgang unterbrochen. Wenn Sie den EinkaufsFuchs während des Ladevorganges eingeschaltet haben und anschließend die Akkus weiterladen möchten, müssen Sie kurz das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, nachdem Sie den EinkaufsFuchs ausgeschaltet haben.

Der Scanner piepst, während der EinkaufsFuchs spricht.

Das ist ein Zeichen dafür, dass die Akkus leer werden. Regeln sie entweder die Lautstärke zurück oder laden sie die Akkus auf.

Kann ich einzelne Artikel, die ich aufgesprochen habe, löschen?

Nein, es kann nur die gesamte Sprachdatenbank gelöscht werden. Sie können aber Ihre Aufsprache beliebig oft wiederholen.

Kann ich die Strichcode-Etiketten mehrmals verwenden?

Ja. Sie können die Etiketten beliebig oft neu einscannen und besprechen.

Kann ich den Ansagetext einzelner Artikel ändern?

Ja, Sie können wie in Kapitel 4 beschrieben, auch Artikel, die der EinkaufsFuchs bereits kennt, neu über das Mikrofon eingeben.

Wie lang kann der Text sein, den ich über das Mikrofon aufspreche?

Im Prinzip beliebig lang. Die gesamte Aufnahmezeit ist nur von der Kapazität der Speicherkarte begrenzt.

Kann der Scanner vom EinkaufsFuchs auch gedruckte Texte lesen?

Nein, der Scanner kann nur Strichcodes lesen.

Kann ich zu den bereits bekannten Artikeln Informationen aufsprechen, ohne die Originalansage zu verändern? Ja, drücken Sie dazu die Aufnahmetaste mindestens 3 Sekunden lang. Der EinkaufsFuchs sagt „Zusatzinformationen werden angehängt, neuen Strichcode scannen“. Scannen Sie den Strichcode, halten Sie dann den Taster solange gedrückt, wie Sie sprechen und sprechen Sie die Zusatzinformation ins Mikrofon.

Kann ich die Speicherkarte mit Windows lesen?

Nein, Windows kann die Karte nicht lesen. Alle Änderungen, die an der Karte vorgenommen werden, stören eine einwandfreie Funktion des EinkaufsFuchses.

Wenn Sie Schriftstücke mit Strichcode-Etiketten kennzeichnen möchten, aber das Schriftstück nicht bekleben wollen, können Sie sie in eine Klarsichtmappe stecken und darauf den Strichcode kleben.

Das Ladegerät und die CD zum EinkaufsFuchs sind mit einem Strichcode gekennzeichnet, so können Sie sie jederzeit wieder identifizieren.

Wenn Sie den EinkaufsFuchs in das vordere Extrafach stecken, kann er oben heraussehen. Sie haben dann beide Hände frei und können das zu erkennende Produkt einfach über den EinkaufsFuchs halten. Hinten hat die Tasche ein kleines Fach, darin befindet sich eine Regenhaube.

Die Gedichte im Handbuch sind mit Strichcode versehen, der EinkaufsFuchs kann sie Ihnen auch vorlesen.

Kapitel 11 Erste Hilfe bei Fehlern

Fehler: Der EinkaufsFuchs reagiert nicht, am Scanner ist kein Summton zu hören.

Ist das Gerät eingeschaltet?

Sind die Akkus geladen?

Hat der EinkaufsFuchs sich selbst ausgeschaltet, da er länger als 5 Minuten nicht benützt wurde?

Schalten Sie in diesem Fall den EinkaufsFuchs aus, warten Sie mindestens 5 Sekunden und schalten Sie den EinkaufsFuchs dann wieder ein.

Fehler: Der EinkaufsFuchs reagiert nicht, der Summton vom Scanner ist zu hören, der Scanner piepst beim Lesen des Strichcodes.

Kontrollieren Sie bitte in diesem Fall die Stellung des Lautstärkereglers.

Fehler: Nachdem Sie ein Produkt gescannt haben, knackt der EinkaufsFuchs nur oder fängt kurz an zu sprechen und bricht dann ab.

Laden Sie in diesem Fall die Akkus.

Kapitel 12 Wartung und Pflege

Schützen Sie den EinkaufsFuchs vor Staub und Nässe und setzen Sie ihn keinen Temperaturen über 40 Grad Celsius aus. Wenn der EinkaufsFuchs aus einer kalten Umgebung in einen warmen Raum kommt, warten Sie mit dem Einschalten, bis er sich akklimatisiert hat, das Kondenswasser könnte zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen der Elektronik führen.

Vermeiden Sie Stöße gegen das Gerät und lassen Sie es nicht fallen.

Eventuelle Verschmutzungen können mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch entfernt werden. Insbesondere die Scheibe des Scanners muss sauber gehalten werden. Wenn Sie den EinkaufsFuchs längere Zeit nicht benutzen, so sollten Sie ihn etwa einmal im Vierteljahr für etwa eine Stunde mit dem Ladegerät verbinden.

Bitte verwenden Sie **unbedingt nur** das mitgelieferte Ladegerät. Der EinkaufsFuchs darf nur von unserem autorisierten Servicepersonal geöffnet werden, bei einer Beschädigung der Lacksicherung entfällt die Garantie.

Vorsicht!

Gefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie.

Entsorgung gebrauchter Batterien nach Anleitung.

Was tun im Servicefall? Wenn Ihr EinkaufsFuchs defekt ist, wenden Sie sich bitte stets direkt an die SynPhon GmbH,

Im Steinig 6

76703 Kraichtal-Landshausen

Tel. 07250 / 929 555

E-Mail synphon@t-online.de

Kapitel 13 Technische Daten

Technische Daten:

Nennspannung 4,8V

Nennstrom 500mA inkl. Scanner

ca 300g inkl. Batterien

ca 12,5 x 6 x 3cm

SD-Speicherkarte

4 NiMH- AAA- Akkus

ca. 1,5 Stunden ununterbrochene Betriebsdauer

Kopfhöreranschluss

Batterieladegerät Mascott Type 2116

Kapitel 14 So kontaktieren Sie uns

Wir freuen uns, wenn Sie sich mit Kritik, Anregungen oder Fragen an uns wenden und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem EinkaufsFuchs.

SynPhon

Elektronische Hilfen für Sehgeschädigte GmbH

Im Steinig 6

76703 Kraichtal-Landshausen

Tel. 07250 / 929 555

E-Mail synphon@t-online.de

www.synphon.de





Strichcode zum Einstellen der Sprechgeschwindigkeit beim EinkaufsFuchs.

Der Strichcode zum Einstellen der Sprechgeschwindigkeit ist auf diesem Blatt aufgedruckt.

Auf Wunsch, senden wir Ihnen gerne selbstklebende Strichcode-Etiketten zum Einstellen der Sprechgeschwindigkeit, der Pausen zwischen den Worten oder zum Ansagen der Akkuspannung.

Wenn Sie den Strichcode das erste Mal scannen, sagt der EinkaufsFuchs „Sprechgeschwindigkeit schnell“. Beim nächsten Mal sagt der EinkaufsFuchs „Sprechgeschwindigkeit langsam“. Bei nochmaligem Scannen sagt der EinkaufsFuchs „Sprechgeschwindigkeit normal“ und der Zyklus beginnt von vorne.





Strichcode zum Einstellen der Pausen zwischen den Worten beim EinkaufsFuchs.

Der Strichcode zum Einstellen der Pausen zwischen den Worten ist auf diesem Blatt aufgedruckt.

Auf Wunsch, senden wir Ihnen gerne selbstklebende Strichcode-Etiketten zum Einstellen der Sprechgeschwindigkeit, der Pausen zwischen den Worten oder zum Ansagen der Akkuspannung.

Wenn Sie den Strichcode das erste Mal scannen, sagt der EinkaufsFuchs „lange Pausen zwischen den Wörtern“. Beim nächsten Mal sagt der EinkaufsFuchs „keine Pausen zwischen den Wörtern“. Bei nochmaligem Scannen sagt der EinkaufsFuchs „kurze Pausen zwischen den Wörtern“ und der Zyklus beginnt von vorne.





Strichcode zum Ansagen der Akkuspannung beim Einkaufsfuchs.

Auf diesem Blatt ist der Strichcode zum Ansagen der Akkuspannung aufgedruckt.

Auf Wunsch, senden wir Ihnen gerne selbstklebende Strichcode-Etiketten zum Einstellen der Sprechgeschwindigkeit, der Pausen zwischen den Worten oder zum Ansagen der Akkuspannung.

